

# PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD L.O.G.S.E.

CURSO 2005 - 2006 - CONVOCATORIA: JUNIO

LATÍN II

Los alumnos escogerán UNA de las dos opciones. La traducción se puntuará con 5 puntos; las cuestiones de morfosintaxis y léxico con 2.5 puntos y la cuestión cultural con 2.5 puntos. La puntuación de cada cuestión se indica en el examen.

## OPCIÓN A

### I.- TRADUCCIÓN DEL SIGUIENTE TEXTO: (5 puntos)

(César distribuye sus nueve legiones en tres partes).

Partito exercitu, T. Labienum cum legionibus tribus in eas partes quae Menapios attingunt praemittit; C. Trebonium cum pari legionum numero ad eam regionem quae ad Atataucos adiacet mittit. Ipse cum reliquis tribus legionibus ad flumen Scaldem, quod influit in Mosam, ire constituit .

Notas

*Atatauci, -orum: los atataucos (pueblo de la antigua Bélgica)*

*Labienus, -i : Labieno (lugarteniente de César)*

*Menapii, -iorum: los menapios (pueblo de la antigua Bélgica)*

*Mosa, -ae: Mosa (río de la Galia)*

*Scaldis, Scaldis: Escalda (río de la antigua Bélgica)*

*Trebonius, -i: Trebonio (lugarteniente de César)*

*Tribus: ablativo de tres*

### II. CUESTIONES DE MORFOSINTAXIS Y LÉXICO: (2.5 puntos)

1. Analiza sintácticamente desde *Partito exercitu* hasta *praemittit* (señala la función sintáctica y el tipo de oración): (1,5 puntos)

2. Elige y contesta una de las siguientes opciones (1 punto):

<p>2. Inserta las siguientes expresiones latinas en las frases correspondientes: <b>In albis, in situ, motu proprio, déficit.</b></p> <p>1. El gobierno estaba satisfecho de haber eliminado el ...</p> <p>2. Se me olvidó todo lo que había estudiado: me quedé ...</p> <p>3. No hizo falta decirle nada, lo hizo ...</p>	<p>3. Explica el significado y la utilización de las siguientes expresiones latinas:</p> <p>1. <i>Carpe diem</i></p> <p>2. <i>Sine die</i></p> <p>3. <i>A priori</i></p>
--	--

### III.- CUESTIONES CULTURALES: (2.5 puntos)

Elige y contesta una de las siguientes opciones:

**A)**

EUCLIÓN: Los dioses te guarden, Megadoro.  
MEGADORO: ¿Qué? ¿Cómo estás? ¿A satisfacción?  
EUCLIÓN: Es una cosa de temer que un rico salude a un pobre tan afectuosamente. Este ya está enterado de que tengo oro en casa, por eso me saluda tan cariñosamente.  
MEGADORO: ¿Qué dices? ¿Estás bien?  
EUCLIÓN: Por Pólux, no muy bien de dinero.  
MEGADORO: Por Pólux que si tu ánimo está satisfecho, tienes de sobra con qué vivir a gusto.  
EUCLIÓN: La vieja le ha dado a éste el aviso del oro, por Hércules. Está muy claro. A ésa yo en casa le arranco la lengua y le saco los ojos.  
MEGADORO: ¿Qué andas farfullando tú solo?  
EUCLIÓN: Me lamento de mi pobreza. Tengo una muchacha talludita, sin dote e incasable. No la puedo casar con nadie.  
MEGADORO: Calla, ten buen ánimo, Euclión, se te dará. Te ayudaré. Anda, di, si necesitas algo, pídemelo.

- 1) ¿A qué género literario pertenece el texto anterior? Explica las características de este género.
- 2) ¿Cuál es su autor?
- 3) ¿Qué características del género y del autor encuentras en el texto?

**B)**

“Situadas enfrente, las Islas Afortunadas abundan en plantas que se crían espontáneamente y con los frutos que nacen sin parar unos tras otros alimentan a sus despreocupados habitantes más felizmente que otras ciudades civilizadas. Una isla es muy celebre por la extraña naturaleza de dos fuentes: los que han probado el agua de la una acaban muriéndose por la risa que les provoca; mas para los afectados por este mal el remedio consiste en beber agua de la otra fuente”

- 1) Comenta brevemente este texto de Pomponio Mela
- 2) Explica brevemente los mitos clásicos que se han relacionado con Canarias



# PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD L.O.G.S.E.

CURSO 2005 - 2006 - CONVOCATORIA: JUNIO

LATÍN II

## OPCIÓN B

### I. TRADUCCIÓN DEL SIGUIENTE TEXTO: (5 puntos)

(César derrota a los galos con ayuda de la caballería germana).

Caesar ex castris equitatum educi iubet, proelium equestre committit; laborantibus iam suis, Germanos equites circiter sescentos submittit, quos ab initio secum habuerat. Eorum impetum Galli sustinere non potuerunt atque, multis amissis, se ad agmen receperunt. His rebus confectis, Caesar ad oppidum Avaricum profectus est.

Notas:

*Avaricum, -i: Avárico (ciudad de la Galia, hoy Bourges)*  
*Germani, -orum: los germanos (pueblo de la antigua Alemania)*  
*Galli, -orum: los galos*  
*Laboro, -as, -are: estar en apuros*  
*Se recipere: reintegrarse*  
*Suis: de suis, -a, -um ("los suyos, sus soldados")*

### II. CUESTIONES DE MORFOSINTAXIS Y LÉXICO: (2.5 puntos)

1. Analiza sintácticamente desde *Caesar ex castris...* hasta *submittit* (señala la función sintáctica y el tipo de oración): (1,5 puntos)

2. Elige y contesta una de las siguientes opciones (1 punto):

A) Explica la evolución al español de: **aurum, filiam**

B) Escribe dos palabras compuestas que tengan **multi-** como primer elemento y explica el significado de la palabra **carnívoro** a partir de los elementos que la componen.

### III. CUESTIONES CULTURALES: (2.5 puntos)

Elige y contesta una de las siguientes opciones:

<p><b>A)</b></p> <p>Muchos encuentran a Quintia hermosa; para mí es blanca, alta y espigada. Admito que posee cada uno de estos atractivos, pero que todo eso sea ser hermosa, lo niego; Lesbia sí que es hermosa, pues no solamente es la más hermosa en todo, sino también es la única que robó todos los encantos a Venus.</p> <p>1) ¿A qué género literario pertenece el texto anterior? Explica las características de este género. 2) ¿Cuál es su autor? 3) ¿Qué características del género y del autor encuentras en el texto?</p>	<p><b>B)</b></p> <p>Ante la noticia de tales hechos, los privados del rey, que, por su minoría de edad, desempeñaban la regencia, sea inducidos por el temor... de que Pompeyo, captándose al ejército real, ocupara Alejandría y el Egipto... oficialmente dieron a sus enviados una respuesta cordial...; pero, en realidad, enviaron a Aquilas, prefecto real, hombre de audacia extraordinaria, y a Lucio Septimio a dar muerte a Pompeyo. Éste, a la vista de su saludo cordial, y dejándose llevar de algún conocimiento personal que de Septimio tenía, pues en la guerra de los piratas había sido centurión en sus filas, monta en un barquichuelo pequeñito con unos pocos de los suyos; allí muere a manos de Aquilas y Septimio</p> <p>1) ¿A qué género literario pertenece el texto anterior? Explica las características de este género. 2) ¿Cuál es su autor? 3) ¿Qué características del género y del autor encuentras en el texto?</p>
---	---

# PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD L.O.G.S.E.

CURSO 2005 - 2006 - CONVOCATORIA: JUNIO  
LATÍN II

## CRITERIOS DE CORRECCIÓN

LOS ALUMNOS ESCOGERÁN UNA DE LAS DOS OPCIONES.

1. Se puntuará cada opción con 10 puntos.
2. Cada ejercicio constará de:
  - Traducción de un texto de una extensión máxima de 4 o 5 líneas (5 puntos)
  - Cuestiones de morfosintaxis y léxico (2.5 puntos)
  - Cuestiones culturales (2.5 puntos)
3. La corrección deberá atender a:
  - En la traducción (5 puntos):
    - el reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas
    - la elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna
    - la elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino
    - la elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción
  - En las cuestiones de morfosintaxis y léxico (2.5 puntos):
    - el reconocimiento de las estructuras sintácticas y oracionales (1.5 puntos)
    - el conocimiento de los mecanismos de composición y derivación de las palabras y su evolución al castellano y el conocimiento de expresiones latinas y su uso en la actualidad (1 punto)
  - En las cuestiones culturales (2.5 puntos):
    - el grado de conocimiento de diversas cuestiones culturales del mundo romano, así como el grado de identificación de las principales características de los géneros literarios
    - las opiniones personales críticas que estén debidamente justificadas. Estas opiniones se centrarán en los diversos aspectos del mundo romano reflejados en el texto